

Inneo ar Purgator

Leur plack iacouank a parous lam
A deziras goelet ke mam

Le nous ^{chapelier} deziret ke goelet
A ne voa ket deü ~~promettat~~ deü.

Ne gafje don Dhe Konsolik
Gant ar cheuz ke deua deü.

kl Korozeur nous e Konsolik
Da govestat pe ke bet et:

Hennos e Kelen enori
Mont e ben ter nor da bide
ha kas tri davanjer ganti.

Ha pe deus je an entar nos a son
Mont a goueh deü Kevirion
Kelenet mat gant ar Beodon.

Ar gentan noz a ha neuze
 Din iliz da bidi Doue

A ha dan iliz da bidi
 A kas eun davanjer gante.

Pa n'arru Kouez a nanaon
 Ha da Kus d'ar Kovezion.

Pa voa arvu Kouez an anaon
 Da ober tro ar procession.

E voel hanc en tre tri bandon
 Aedn, re griz, hag a re voien.

En mesk a re du voel e miam
 O Doue, peber da esklam!

Pa voa achu en dro en antier
 E ha he miam de davanher
 Lus hon regi tre tri Karter.

En cil noz hoz adare
 S'an ilie da bidin Soua,

Ch'a d'an ilie da bidin
 Kar e cil d'avanjer gante.

Pa voa mie Koue an anson
 Da ober' tro ho procession

Voilet ne tre ter banden
 Re du, re gris, ha re voen

Mesk ar' re gris e voil he mam
 Na na deus ket kement esklam!

Pa voa aktu an dro an anter
 he mam ha deu dan d'avanjer
 Lus e regin tre ter kartier

En dervet. nozvet na nes ket
 Da delhel eur' bingel voa klasket

Eur' chose deü von gouilloude,
 En ano de mam deus an lakot.

Er pordon deü a savaras
 A grot he ehens eur' pouhet bras
 Eur' veach vo ret mont choas.

An ter nozvez a ha adare
 D'an iliz da bidé Doue

E ha d'an iliz da bidin
 Haz he tivet daruier gante.

Pa von arm koulz an anaon
 Da ober' tra ar' procession

E voilet ne tra ter barden
 De du, re gris, ha re voën,

Mesk e re voën e voël e man
 Ne deus pelloik a esklam!

Pa va achu en dre antier
 he man e don dan davanjer
 lus e regi tre perer Kartier

Non ket penos e hon padet
 N'out ganen perer hartorat,

Ne meus de groet a Kartierou
 vel meus da davanjerion

Bean deziret ma goelet
 ha na va ket dit permettet

Mez er bugel e teus dalhet
 kennez e nous ma deliorer

ha ma muez² paour Kourek bras
 Er baridor e groet da ~~ha~~^{hiz}

Les âmes du purgatoire,

vers le temps de la réforme.